



**W. SANDOZ**  
EDITEUR  
**NEUCHÂTEL.**

Für Deutschland u. Oesterreich-Ungarn:  
**Süddeutscher Musikverlag**  
STRASSBURG /Elsass.

**G. KATTO**  
46, rue de l'Ecuyer  
**BRUXELLES.**

Tous droits d'exécution publique de traduction, de reproduction et d'arrangements réservés  
pour tous pays, y compris, la Suède, la Norwege, le Danemark.

Copyright by W. Sandoz, Neuchâtel, 1904.

Imp. C. G. Röder, Paris.





# Chansons d'Enfants

Texte et musique  
de

## E. JAQUES DALCROZE

• Op 42 •

I. La toute petite maison	Page	4
II. Madam' la Neige	"	6
III. La petite abeille	"	8
IV. Le coucher de Bébé	"	10
V. Les souris se sont vengées	"	13
VI. La promenade en poussette	"	16
VII. Le jeu du chemin de fer	"	19
VIII. La Visite chez la Dame	"	22
IX. L'omelette au chocolat	"	24
X. Réponse de la petite fille bien sage	"	26
XI. La Danse à la Corde	"	28
XII. Rividididiti	"	30

Partition piano et chant Prix net

Partition chant seul " "

Mise en Scène " "

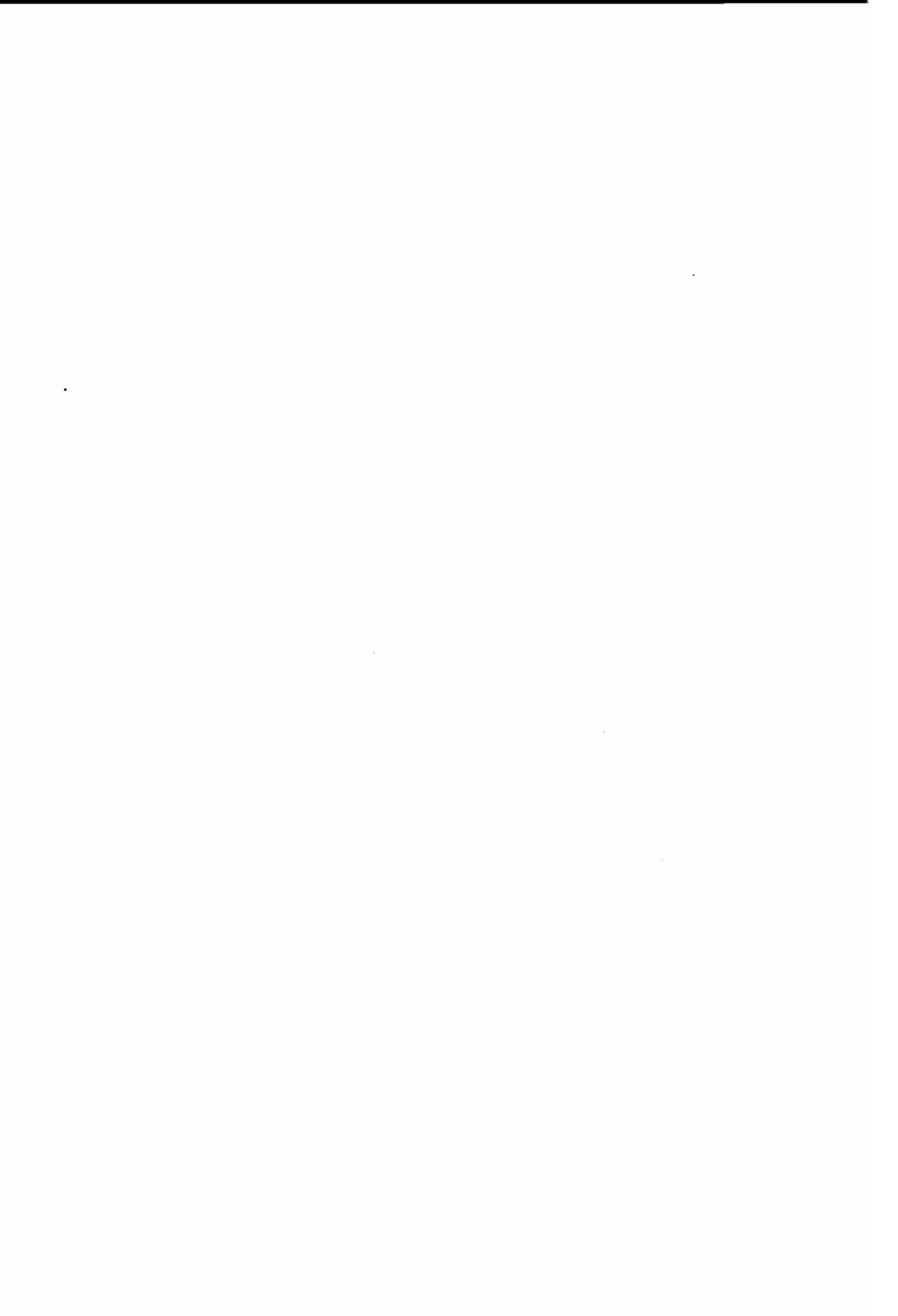
Les services d'envoi en colis poste, de transport, de renseignements, de renseignements  
reçus pour tous pays, y compris la Belgique, la Hollande, le Japon, etc.  
Pour les détails de nos publications, écrire à l'éditeur, 46, rue de la Chapelle, Paris.

Pour l'Allemagne et l'Autriche-Hongrie  
Süddeutscher Musikverlag  
STRASSBURG/Haut

W. SANDOZ  
Editeur  
NEUCHÂTEL.

J. B. KATTÉ  
46, rue de la Chapelle  
PARIS-XXI

Copyright by W. Sandoz, Neuchâtel, 1904.



# Chansons d'Enfants.

E. JAQUES DALCROZE

Op. 42.

	Pag.
I. La toute petite maison .....	4
II. Madam' la Neige .....	6
III. La petite abeille .....	8
IV. Le coucher de Bébé .....	10
V. Les souris se sont vengées .....	13
VI. La promenade en poussette .....	16
VII. Le jeu du chemin de fer .....	19
VIII. La Visite chez la Dame .....	22
IX. L'omelette au chocolat .....	24
X. Réponse de la petite fille bien sage .....	26
XI. La Danse à la Corde .....	28
XII. Rividididiti .....	30

# I. La toute petite maison.

Texte et musique de  
E. Jaques-Dalcroze.

Allegretto.

1. Il est u - ne mai - son - net - te Comm' ça, comm'  
 2. Fai - sons son - ner la son - net - te Comm' ça, comm'  
 3. On y voit u - ne fil - let - te Comm' ça, comm'  
 4. Ell' chante - u - ne chan - son - net - te Comm' ça, comm'

ça; De la fu - mée blanch' sort de la che - mi - net - te Comm'  
 ça; Es - su - yons nos pieds, en - trons dans la cham - bret - te Comm'  
 ça; De jo - lis yeux ronds, et des joues ron - de - let - tes Comm'  
 ça; Ber - çant sa pou - pée en sa pe - tit' cou - chet - te Comm'

ça, comm' ça; Un' pe - tit' pe - lou - se, un pe - tit sa -  
 ça, comm' ça; Un' pe - ti - te ta - ble, un pe - tit pia -  
 ça, comm' ça; Un' pe - tit' ju - pet - te, un p'tit ta - bli -  
 ça, comm' ça: Pou - pée ma pe - ti - te, En - dors - toi bien -

- pin, Un' pe - tit' fon - tai - ne, un pe - tit jar - din. Tra la  
 - no, De pe - ti - tes chai - ses, un pe - tit do - do: Tra la  
 - er, De pe - tit's chaus - set - tes, de pe - tits sou - liers. Tra la  
 - tôt, Fais de pe - tits rê - ves, Dans ton p'tit do - do. Tra la

la, la la la la, la, tout est pe - tit, pe - tit dans cett' maison - là.  
 la, la la la la, la, tout est pe - tit, pe - tit dans cett' maison - là.  
 la, la la la la, la, tout est pe - tit, pe - tit dans cett' maison - là.  
 la, la la la la, la, tout est pe - tit, pe - tit dans cett' maison - là.

## II.

## Madam' la neige.

Texte et musique de  
E. Jaques-Dalcroze.

Moderato.

6/8

*f*

8 *tr.*

1. Ma - dam' la neig' ma - dam' la nei - ge, réveil - lez - vous! Ma - dam' la neig' Ma -  
2. Ma - dam' la neig' ma - dam' la nei - ge, a - mu - sez - vous! Ma - dam' la neig' Ma -  
3. Ma - dam' la neig' ma - dam' la nei - ge, ren - dor - mez - vous! Ma - dam' la neig' Ma -

*Fine.* *mf*

- dam' la nei - ge, ré - veil - lez - vous! Les vi - tres re - gard'nt a - vec des yeux ronds!  
- dam' la nei - ge, a - mu - sez - vous! Dé - vi - dez la lain' de vos pe - lo - tons;  
- dam' la nei - ge, ren - dor - mez - vous! Voi - ci que du vert per - ce les prés blancs;

El - les at - tend'nt vos jo - lis flocons... Ne vo - yez - vous pas: les fleurs sont fa - nées, Le  
Lais - sez vo - ler vos blancs han - ne - tons... Que de grains de blé l'hi - ver vous fait moudre, Oh!  
Le Mai naissant fait les cœurs tremblants; Ne vo - yez - vous pas: le hê - tre bourgeoine Et



feu pé-tille en les che-mi-nées, Ne vo - yez-vous pas que l'hiver est là? — Madam' la  
 qu'il est froid, vo - tre sucre en poudre, Oh! qu'il est beau vo-tre blanc man-teau! — Madam' la  
 dans les champs fleu-rit l'a - né-mon; Ne vo - yez-vous pas que l'hiver s'en va? — Madam' la

neig; Ma-dam' la nei-ge, ré-veil-lez - vous. Ma-dam' la neig; Ma-dam' la  
 neig; Ma-dam' la nei-ge, a - mu-sez - vous. Ma-dam' la neig; Ma-dam' la  
 neig; Ma-dam' la nei-ge, ren-dor-mez - vous. Ma-dam' la neig; Ma-dam' la

nei-ge, ré-veil-lez - vous.)  
 nei-ge, a - mu-sez - vous.) } rrou, rrou, rrou, rrou, rrou, rrou, rrou rrou rrou rrou rrou rrou rrou rrou  
 nei-ge, ren-dor-mez - vous.)

rrou Comme des co - lombes ti - re - vo - lant En-voy-ez - nous vos flo-cons blancs.  
 En-voy-ez - nous vos flo-cons blancs.  
 Laissez dor - mir vos flo-cons blancs.

### III. La petite abeille.

Texte et musique de  
E. Jaques Dalcroze.

Allegretto.

Les abeilles. Brune a - beil-le, ma pe - ti - te, Les jours  
L'abeille. Vou - lez - vous, Ma - de - moi - sel - le, Quand  
La fleur. Approche, a - beil - le jo - li - e, Puis - que  
L'abeille. Voy - ez - vous mes sœurs ché - ri - es, Le gros

*Fine.*

ont pas - sé bien vi - te! L'heure en - fin vient de son - ner, De sor - tir de ton ru -  
est bonne, on est bel - le, Me vendr' un peu de si - rop, Si vous en a - vez de  
tu es si po - li - e, Prends mon su - cre, je veux bien Te l'a - bandon - ner pour  
tas de su - cre - ri - es, Que je vous ai rappor - té. C'est de premièr' qua - li -

Le chœur des abeilles est disposé à droite de la scène. Les fleurs (car le 2<sup>e</sup> couplet peut être chanté plusieurs fois) sont à gauche. La petite abeille au milieu. Au refrain: bzz (lettre A) les abeilles dansent en rond. L'enfant chargée de représenter la Fleur porte un petit panier rempli de morceaux de sucre et de bonbons qu'elle donne à l'abeille. au 3<sup>e</sup> couplet, et qui seront partagés au 4<sup>e</sup> couplet entre les abeilles du chœur. La petite abeille a aussi un petit panier.

- cher. Ou - vre ton aile au ciel bleu, Mi - mi, bu - ti - ne, bu - ti - ne, bu -  
trop? Ma ma - man m'a dit: Va - t'en, Mi - mi, bu - ti - ne, bu - ti - ne, bu -  
rien. Puis re - tourne en ton ru - cher, Mi - mi, Char - gé - e, char - gé - e, char -  
té. Qu'il est doux de ren - trer au lo - gis, Char - gé - e, char - gé - e, char -

A choeur.

- ti - ne sur le pré jo - li.  
- ti - ne sur le pré jo - li. } bzz — bzz — Une a - beille grande - let - te, bzz, —  
- gé - e de bu - tin jo - li.  
- gé - e de bu - tin jo - li.

bzz — Doit pou - voir sor - tir seu - let - te, Et pour a - voir son bu -

- tin Implo - rer chaque fleurette, bzz — Du jar - din!

# IV. Le coucher de Bébé.

Texte et musique de  
E. Jaques-Dalcroze.

Andante.

Le chœur.

1. Il est tard, il  
2. Voy - ez - vous, bé -

est huit heu - res! Il nous faut cou - cher bé - bé... Non, non, non,  
-bé som - meil - le, Vite au nid le p'tit oi - - seau! Ah

non - non, non, non, non - Ah Il nous faut cou - cher Bé - bé.. L'enfant est fa - ti -  
Vite au nid le p'tit oi - seau, Il fe - ra mieux do -

-gué, Il doit se re - po - ser. Non, non, non, non, non, non, Il n'est pas fa - ti -  
do En son jo - li ber - ceau. Ah!

## Choeur.

gué. Bé - bé se - ra bien sage, sa - ge comme une i - ma - ge, Ma pe - tit' ma -  
 — Ta blan - che che - mi - set - te At - tend sur ta cou - chet - te, Dis vite au re -

## Le choeur.

- man\_ En - core un mo - ment!... C'est si doux le soir, pour le bé - bé ro - se  
 - voir\_ Bon - ne nuit, bon - soir!... Voi - ci qu'on em - por - te le bé - bé ro - se,

*rall.* *a tempo*  
*mf*

De veil - ler un brin dans la chambre où cau - sent Dou - ce - ment, tout dou - ce -  
 Cha - que soir ains - si c'est la mê - me cho - se, L'on voit bé - bé s'en - dor -

*legato*

- ment De gra - ves cho - ses Le pa - pa et la ma - man. —  
 - mant Pen - dant que cau - sent Le pa - pa et la ma - man. —

Puis de s'as-sou-pir, le front sur la ta-ble A l'heure où sur-vient  
Et puis en son lit le mig-non a - chè-ve Son jo - li som-meil,

le marchand de sa-ble, Qui d'un ges-te ca-res - sant — Clot les yeux  
tout fleu-ré de rê-ves Sous les re-gards at-ten - dris — D'un bel ange

*legato*

du pe-tit en - fant.  
du — pa - ra - dis.

Pour Finir.

*pp*

# V. Les souris se sont vengées.

Texte et musique de  
E. Jaques-Dalcroze.

Moderato molto.

Les Souris. &

Nous sommes les pe-ti-tes sou- ris, gri, gri, gri, Qui furetons, qui furetons, Qui  
- surons nous pe-ti-tes sou- ris, gri, gri, gri, Et furetons, et furetons, Et  
- tons de joie, pe-ti-tes sou- ris, gri, gri, gri, Et furetons, et furetons, Et

*staccato leggiero*

grignottons, qui grignottons  
grignottons, et grignottons } Les bonnes fri- an- di- ses A la - bri des sur- pri- ses, gri,  
grignottons, et grignottons }

gri, gri, gri, Nous sommes les sou- ris, Les sou- ris aux museaux gris! *Fin.*

Les enfants représentant les souris arrivent à petits pas, regardant de tous côtés, agitant les lèvres, grignotant les friandises qu'ils font semblant de porter à leurs bouches. A la lettre **A** (1<sup>er</sup> Couplet) entrée du chat. Les souris se sauvent effrayées. Le chat se met au milieu du cercle qu'elles forment. A la lettre **C**, elles reprennent leur petite marche circulaire. Au 2<sup>e</sup> couplet (lettre **A**) le chat attrape une souris. A la lettre **B**, elles font le geste de percer les yeux du chat qui tombe par terre. A la lettre **C** les souris dansent autour du chat, qui se couvre les yeux avec les pattes, et terminent le refrain en sortant de la chambre.

La mise en scène plus détaillée chez l'éditeur W. Sanoz, Neuchâtel.

Tous droits réservés.

**A**

Le Chat.                      Les souris.

1. Miau, miau! Oh! Le chat! c'est le méchant chat, Sauvons nous vi-te, vi-te,  
2. Miau, miau! Oh! Le chat! c'est le méchant chat, qui vient d'at-tra-per la pe -

Le Chat.                      Les souris.

vi-te. Miau, miau! Oh! Le chat! c'est le mé-chant  
ti-te. Miau, miau! Oh! Le chat! Ven-geons nous du

Le Chat.

chat, Fu-yons, que cha-cu-ne pé-vi-te, Mes en-fants, n'a-yez pas  
chat, C'est un men-teur, un hy-po-cri-te A-vec le bout de nos  
(Les souris.)

**B**

peur! Je vous aim' de tout mon coeur, Miau, miau, miau, miau, Je suis un com-  
queues, Il faut lui per-cer les yeux, gri, gri, gri, gri, Voi-là le com-



pè-re, Miau, miau, miau, miau, De bon ca-rac - tè - re, Miau, miau, miau, miau, miau,  
pè-re, gri, gri, gri, gri, Qui tom-be par ter-re gri, gri, gri, gri, gri,

miau, Re - pre - nez vos jeux, re - pre - nez vos jeux, sou - ris mi -  
gri, Il est tout sur - pris, Mon-sieur Mis - ti - gris, De son dé-

gnonnes, Je ferme les yeux, je ferme les yeux, Et ron - ron - ne.  
boi - re, Nous avons con-quis, Nous avons conquis La vic - toi - re.

Les souris.

gri, gri, gri, gri, gri, gri, gri, gri. 2. Ras -  
gri, gri, gri, gri, gri, gri, gri, gri. 3. Sau -

D. S.

# VI. Le Promenade en poussette.

Texte et musique de  
E. Jaques Dalcroze.

Moderato.

1.

*legato sempre*

*p*

1.

Le chœur.

2.

Al - lons en nous pro - me - nant A la dou - cet - te, Dans la pous -

*sempre legato*

2.

set - te, Que roule et que pous - se la ma - man Du pe - tit en -

fant, De l'enfant jo - li Qui va se pro - me - nant — Al - lons tout à la

dou - ce Dans la pous - set - te que pous - se La ma -

man du pe - tit en - fant, De l'en - fant jo - li qui va se prome - nant. —

1. 2. *Fine.*

La maman.

1. Vois-tu, bé-bé, sous les bran - ches Tout ce vert, tout ce vert? C'est un  
 2. Vois-tu, bé-bé, sur la ri - ve Tout ce blanc, tout ce blanc? C'est le  
 3. Vois-tu, bé-bé, sur ta tê - te Tout ce bleu, tout ce bleu? C'est le

pré fleu - ri de per - ven - ches, Il é - tait tout blanc cet hi -  
flot de la sour - ce vi - ve Qui se ver - se dans un é -  
ciel, le beau ciel en fê - te, C'est là qu' ha - bite le bon

ver, Mais voi - ci l'A - vril qui chan - te, La  
tang. La source é - tait tur - bu - len - te, Ne  
Dieu. Des an - ges aux blan - ches ai - les Y

neige a fi - ni son temps, Et tu peux voir ver - dir les  
vou - lait pas fair' do - do, Mais la voi - là qui cou - le  
chan - tent des chants d'a - mour; A - yons tous deux des coeurs fi -

Le chœur. §

plan - tes Et ger - mer les fleurs du prin - temps. Al -  
len - te, Et s'en - dort comme en un ber - ceau. Al -  
dè - les, Et nous y vo - le - rons un jour. Al -

D. S.

## VII.

# Le jeu du Chemin de fer.<sup>(1)</sup>

Texte et musique de  
E. Jaques Dalcroze.

Allegretto moderato.

The piano introduction consists of two staves in 2/4 time, key of G major. The right hand features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes, while the left hand plays a simple bass line with chords.

The piano accompaniment continues with two staves. The right hand has a more active melodic line with some triplets, and the left hand provides harmonic support with chords and moving bass lines.

§ Le chœur.

1. Si nous jou - ions au che - min de fer, Ce fauteuil se - rait la lo -  
 2. Puis on pren - drait dans no - tre pa - nier De la con - fi - tur', du gâ -  
 3. Et puis en - fin on ar - ri - ve - rait, Vite un coup de pei - gne par

The vocal melody is on a single staff in G major, 2/4 time. The piano accompaniment is on two staves below, providing harmonic support for the vocal line.

co - mo - ti - ve Ces qua - tre chai - ses se - raient le wa - gon  
 teau aux pommes, Un pe - tit verr' de si - rop de cas - sis,  
 bien - sé - an - ce On des - cen - drait no - tre sac du fi - let,

The vocal melody continues on a single staff. The piano accompaniment continues on two staves, with some chords in the right hand and a steady bass line in the left hand.

(1) Quatrechaises sont disposées se faisant vis-à-vis, deux par deux. Un fauteuil, devant, simule la locomotive. Les enfants jouant le rôle des voyageurs, entrent au premier couplet dans le wagon et font les gestes indiqués par les paroles. — au 2<sup>e</sup> couplet, un enfant jouant le rôle du conducteur entre dans le wagon et poinçonne les billets. A l'entrée dans le tunnel (lettre A) les voyageurs se bouchent les yeux. Au 3<sup>e</sup> couplet, un enfant jou le rôle de la maman qui attend les voyageurs. — Pendant que le train s'en va, les enfants agitent leurs mouchoirs. — Il est bon qu'un certain nombre d'enfants chantent la chanson sans prendre part à la scène mimée, renforçant simplement le chœur. — Pour la mise en scène plus détaillée, s'adresser à l'éditeur.

Et nous, les vo-ya-geurs qui ar - ri - vent. A - che - tons nos bil - lets.  
 En - sui - te l'on fe - rait son p'tit som - me. Le Conduct. Montrez-moi vos bil - lets.  
 Et mettrait son man-teau par pru - den - ce. Tout le mon-de des-cend.

Tic, tic, tic, Cherchons un coin bien seu - let, youp, youp, youp.  
 Tic, tic, tic, Et vous aus - si s'il vous plait tic, tic, tic.  
 vit', vit', vit', Eh bon - jour chère ma - man mbf, mbf, mbf.  
 (Les voyageurs) (Bruit de Baisers)

**A** (Coup de sifflet.) (Imitation de la vapeur qui s'échappe.)  
 En-ten-dez vous le sif-flet. Sch, sch, sch, sch,  
 Voi-ci l'tun-nel c'est par-fait.  
 Le train re-prend son é - lan.

1.2. Nous voi - là par-tis, Nous quit-tons la  
 3. Le voi - là par-ti, Il quit-te la

sch, sch, sch, sch, sch, sch, sch, sch, sch, sch, sch, sch, sch, sch, sch, sch,

1.2. vil - le, La cam-pa-gne fi - le, fi - le, De-vant nos re - gards ra-vis.  
 3. vil - le, Comme il fi - le, comme il fi - le, Mais peut-on fi - ler ain-si?

sch, sch, sch, sch, sch, sch, sch, sch, sch, sch, sch, sch, sch, sch, sch, sch,

1.2. Nous pre - nons la fui-te Vi - te, vi - te, vi - te, Et pas-sions commi'  
 3. Le train prend la fui-te Vi - te, vi - te, vi - te, Il pas-se commi'

sch, sch, sch, sch, sch, sch, sch, sch, sch, sch, sch, sch, sch, sch, sch, sch.

1.2. un é - clair En chemin de fer.  
 3. un é - clair Le chemin de fer.

## VIII.

## La Visite chez la dame.

Texte et musique de  
E. Jaques Dalcroze.

Allegretto.

1. Ding, ding, ding,  
2. Ding, ding, ding,

ding. Al-lons bon! C'est u - ne vi - si - te! Quel dé-sordre, ar-rangeons vite Ma toi -  
ding. Pre-nez un cou-sin, je vous pri - e. Et comment vont chère a - mie Vos en -

let - te, mon sa - lon Que tout ait meil - leur' fa - çon, Bon -  
fants en vé - ri - té, J'es - père en bon - ne san - té? (La Visi - Mais teuse.)

La visiteuse.

jour, chère Ma-dam' Quel plai - sir de vous a - voir! Il y a bien longtemps Ma -  
oui, chère Ma-dam' Mes en - fants ne vont pas mal Sauf un qui est au lit, Ma -



La dame. La Visiteuse.

da-me, chère Ma-dam' que je vou-lais ve-nir vous voir. Ma chère! Oh, ma  
da-me, chère Ma-dam' a-vec un' fiè-vre de che-val! Ma chère! Oh, ma

chère! Ma chère, ma chère, ma chère, On a tant à fai-re  
chère! Ma chère, ma chère, ma chère, Qu'on a donc à fai-re

Lors-qu'on est ma-ri-é Qu'on a Pair de s'ou-bli-er Ma chère!  
Lors-qu'on a des en-fants! Si vous sa-viez quels tourments, Ma chère?

On a tant à fai-re, On a tant à fai-re, Ma chère, ma chère, ma chère.  
On a tant à fai-re, On a tant à fai-re, Ma chère, ma chère, ma chère.

3. Ding, ding, ding, ding, Prenez donc du thé, ma mignonne, Avez-vous toujours la bonne. Cette perle, ce trésor, Que vous me vantiez si fort? (La Visiteuse) Hélas! chère Madam' On ne peut jamais juger, C'était un' tell' horreur, Madame, chère Madam' Que j'ai dû lui donner congé! (La dame) Ma chère! (La Visiteuse) Oh, ma chère! (Ensemble) Ma chère, ma chère, ma chère, (La Visiteuse) Qu'on a donc à faire, Le fait est désolant Pour trouver un merle blanc, Ma chère. On a tant à faire, On a tant à faire, Ma chère, ma chère, ma chère.

4. Ding, ding, ding, ding, Ce n'est rien, c'est la couturière, Regardez, c'est la misère, Je n'ai que des oripeaux À me mettre sur le dos. (La Visiteuse) Comment! chère Madam' Vous partez? C'est pas bien! Pour ma toilette aussi, Madame, chère Madam', Je dois courir les magasins. (La dame) Ma chère. (La Visiteuse) Oh, ma chère! (Ensemble) Ma chère, ma chère, ma chère, On a tant à faire, Il faut tant, tant chercher Pour s'habiller bon marché, Ma chère, On a tant à faire, On a tant à faire, Ma chère, ma chère, ma chère. (Pour la mise en scène détaillée, s'adresser à l'éditeur.)

# IX. L'omelette au chocolat.

Texte et musique de  
E. Jaques Dalcroze.

Moderato.

Un' mé-na -

gè-re, Flac, floc, flac, tra la la la la, Dé - si - rant plaire, Flac, floc, flac, tra la la

la la, Doit sa - voir fai - re Une o - me - lett', une o - me - lett' tra la la la

la la la la au cho - co - lat. Tra la la la la la tra la la la la la la

*Fine.*

une o-melett', une o-melett', au cho-co - lat.

1. En tabli -
2. Un mets bien
3. Aus-si - tôt,
4. Ra-justons

er, ca - mi - so - le, Pré - pa - rons la cas - se - ro - le. Met - tons - y  
 bat - tu s'al - lè - ge, Bat - tons nos qua - tre oeufs en nei - ge; Sucrons - les  
 sans nous mor - fon - dre, Dans la poêle, il nous faut fon - dre Un peu de  
 no - tre toi - let - te, Et re - pli - ons l'o - me let - te; Re - ti - rons -

du cho - co - lat a - vec de l'eau; Laissons chau - fer, puis tié - dir quand il est chaud,  
 dis - crè - te - ment et puis voi - là, Mé - lan - geons la neige a - vec le cho - co - lat;  
 beur - re, puis lors - qu'il est bouillant, y ver - ser notre o - me - lette en re - mu - ant!  
 la pre - ste - ment du po - ta - ger, Puis por - tons le plat à la salle à manger.

Cas - sons - y qua - tre oeufs bien frais, Un, deux, trois, quat', flic, c'est par - fait.  
 Ver - sons un' gout - te de lait, Un, deux, trois, quat', flic, c'est par - fait.  
 Lais - sons cuire à feu dis - cret, Un, deux, trois, quat', flic, c'est par - fait. Un' mé - na -  
 Rien qu'en sen - tant son fu - met, Les gens di - ront flic, c'est par - fait.

## X.

## Réponse de la petite fille bien sage.

Allegretto.

Texte et musique de  
E. Jaques Dalcroze.

Musical score for the introduction, featuring a treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#) and a 2/4 time signature. The piano accompaniment consists of a right hand with eighth-note patterns and a left hand with a steady eighth-note bass line. The introduction ends with a double bar line and a repeat sign.

Le chœur.

Musical score for the first part of the chorus. It includes a vocal line with lyrics and a piano accompaniment. The piano part features a 'staccato' marking. The time signature changes from 2/4 to 3/4 and back to 2/4.

1. Les parents tou-jours nous di-sent: At-tention, at-tention! Pour les en-  
2. Les parents tou-jours nous tancent: At-tention, at-tention! Pour les en-  
3. Si vous vou-lez qu'ell'vous ai-me Votr'maman, votr'maman Pour ne pas

La pe-tite fille.

Musical score for the second part of the chorus. It includes a vocal line with lyrics and a piano accompaniment. The time signature changes from 2/4 to 3/4 and back to 2/4.

fants ce n'est pas bon Dmanger trop d'fri-an-di-ses. N'man-gez pas trop de fruit  
fants ce n'est pas bon De fair' des im-pru-den-ces. N'sor-tez pas sans pa-le-  
lui fair' du tour-ment Fairs at-tention vous-mê-mes. Quand vous ta-chez vos ha-

Musical score for the third part of the chorus. It includes a vocal line with lyrics and a piano accompaniment. The time signature is 2/4.

vert, Ça fait mal au ven-tre, N'man-gez pas trop d'cho-co-lat, Ça fait mal aux  
tot On at-trap'un rhu-me, N'sau-tez pas dans les-ca-lier, on se cass' la  
bits C'est ell' qui les la-ve, Et quand vous les dé-chi-rez, Ell' les rac-com-

Pour les gestes, s'adresser à l'éditeur.  
Tous droits réservés.

dents, Ne bu - vez pas trop de vin, ça fait mal à la tête, N'man-gez tête, N'pa-tau-gez pas dans la boue, ça fait froid aux pieds N'cou-rez mo-de, Lors-que vous êts en - rhu - més, C'est ell' qui vous soi-gne, Quand vous

pas trop de rô - ti, Ça é-chauff' le sang. Mais man-gez beaucoup de sou-pe Ça, c'est pas trop dans les champs, Ça é-chauff' le sang. Mais re - gar-dez les i - ma-ges Ça, c'est faits du tin - ta - marr' La mi-grain' la prend, Mais quand vous êts bien tran-qui-les Son coeur

ex - cel - lent. Or, voi - là qui est en-nuy - eux C'est just' ce que j'aim' le  
ex - cel - lent. Or, voi - là qui est en-nuy - eux C'est just' ce que j'aim' le  
est con - tent. Or, voi - là qui est en-nuy - eux C'est just' ce qu'ell' aim' le

mieux Qui doit me ren-dre ma - la - - de! Et je puis man-ger beau -  
mieux Qui doit me ren-dre ma - la - - de! Et je puis jou-er beau -  
mieux Que vous ne vou-lez pas fai - - re Et ça vous a - mus' beau -

coup De c'que j'nai - me pas du tout In - jus - tic' In - jus - tic'.  
coup à c'que j'nai - me pas du tout In - jus - tic' In - jus - tic'.  
coup D'fair'c'qu'ell' n'ai - me pas du tout In - jus - tic' In - jus - tic'.

## XI.

## La danse à la Corde.

Texte et musique de  
E. Jaques Dalcroze.

Allegretto.

§ Le chœur.

Prends ta ju - pe  
Saut' si haut qu'tu  
Les fil-lett's qui

dans ta main, Mig-non, mig-non - net - te, Pour ne pas sau -  
peux sau - ter Fil - let - te lé - gè - re, La Ma - rie n'a  
saut'nt le mieux Ce sont les plus fi - nes, El - les sau - tent

Pour la mise en scène, s'adresser à l'éditeur.  
Tous droits réservés.

A

-ter en vain, Prends ta ju - pe dans ta main, Un, deux, trois,  
 pas fau - té, Saut' si haut qu'tu peux sau - ter. Un, deux, trois,  
 jus - qu'aux cieux, Les fil - let's qui saut'nt le mieux. Un, deux, trois,

B

Sau - te bien, Par d'ssus la cor - de - let - te. } Un, deux, trois,  
 pa - ta - tra, Youp' La voi - là par ter - re! }  
 Ferm' les yeux, Re - trouss' ta cri - no - li - ne! }

Mon Mig-non, Sau - te, sau-te en rond, La la la la la la la la la la

la la la la la - la la la la la la la la - la la la la la la la la.

Deux fillettes tiennent la corde et ne la font tourner qu'à la lettre A-a la 2<sup>e</sup> Strophe, la fillette qui saute tombe par terre à la lettre B-à la 3<sup>e</sup> Strophe la 3<sup>e</sup> fillette fait le double saut.

E. Jaques Dalcroze., „La danse à la corde“

# XII. Rividi didididititi.

Histoire du petit Jean.

Texte et musique de  
E. Jaques Dalcroze.

Moderato.

The piano introduction is in 2/4 time, marked Moderato. It features a melody in the right hand with eighth-note patterns and a bass line in the left hand with chords and eighth notes. The piece ends with a *Fine.* marking.

Ri - vi di di di di di di di ti ti, Pe - tit Jean s'en  
 Ri - vi di di di di di di di ti ti, Pe - tit Jean a  
 Ri - vi di di di di di di di ti ti, Pe - tit Jean d'hu -

The vocal line consists of eighth notes. The piano accompaniment features a melody in the right hand and chords in the left hand.

va - t - à l'é - co - le, Ri - vi di di di di di di di ti ti,  
 vu des fil - let - tes, Ri - vi di di di di di di di ti ti,  
 meur va - ga - bon - de, Ri - vi di di di di di di di ti ti,

The vocal line continues with eighth notes. The piano accompaniment includes a *mf* marking and features a melody in the right hand and chords in the left hand.

Ri - vi di di di di di di di ti ti. Le sac au dos, il ca - ra - -  
 Ri - vi di di di di di di di ti ti. Leur court a - près, lanc des bou - -  
 Ri - vi di di di di di di di ti ti. Lanc' des cail - loux a - vec sa

The vocal line continues with eighth notes. The piano accompaniment includes a *mf* marking and features a melody in the right hand and chords in the left hand. The piece concludes with a double bar line and a 2/4 time signature.



- co - le, Saut' sur un pied et ca - bri - o - le; Ri vi di  
 - let - tes, Tir' leurs che - veux et leurs ju - pet - tes Ri vi di  
 fron - de Dans les vi - trin's et sur le mon - de, Ri vi di

di di di di di ti ti. Puis dans un coin voit des a - mis,  
 di di di di di ti ti. Voit un' fon - tain' s'en ré - jou - it,  
 di di di di di ti ti. Vient un gen'-d'arm', prend le pe - tit,

Ri vi di di di ti ti ti Toc, toc, toc, toc, toc, Cess' de cou -  
 Ri vi di di di ti ti ti Floc, floc, floc, floc, floc, Gic - le de  
 Ri vi di di di ti ti ti toc, toc, toc, toc, toc, L'mè-neen pri -

rir, joue aux ma - pis. Ri vi di di di di di di di ti ti.  
 l'eau, se mouill' par - mi. Ri vi di di di di di di di ti ti.  
 son, et c'est fi - ni. Ri vi di di di di di di di ti ti.

*D.S.*